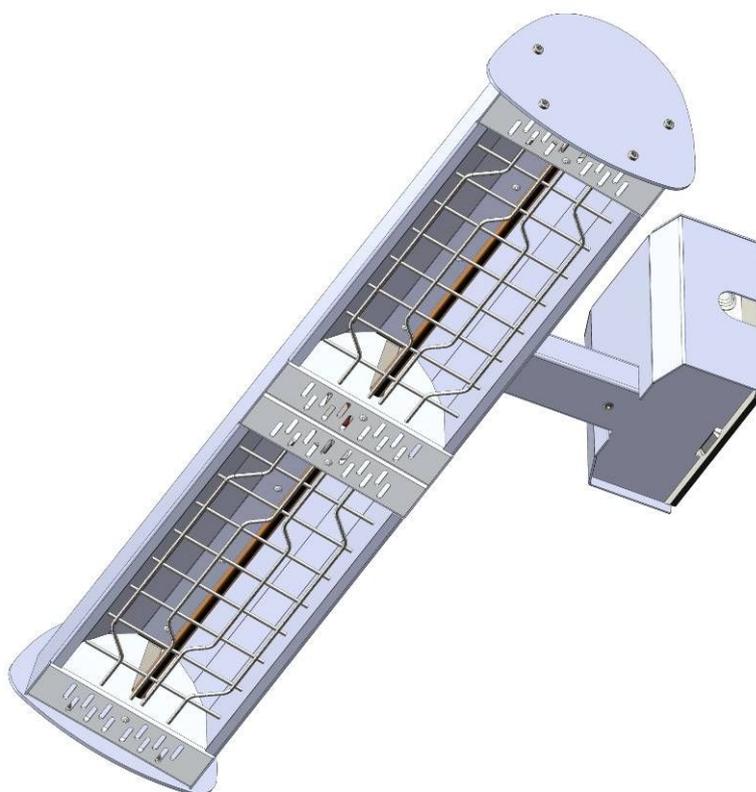


## RADIANTS Cal-E

### NOTICE D'INSTALLATION D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

N° 05000659 / 0



**Radiant rayonnant infrarouge court (IRC)**  
**Carrosserie aluminium**  
**Support orientable intégré**

Fabricant :

**SBM**  
3, cottages de la Norge  
21490 CLENAY  
FRANCE

**Service Commercial France**

Tél : 03.80.76.74.70  
Fax : 03.80.76.74.69  
e-mail : [sbm.france@sbm.fr](mailto:sbm.france@sbm.fr)  
<http://www.sbm.fr>

**Export Department**

Tel : (+33) 3.80.76.74.84  
Fax : (+33) 3.80.76.74.89  
e-mail : [sbm.com@sbm.fr](mailto:sbm.com@sbm.fr)  
<http://www.sbm-international.net>



# SOMMAIRE

<b>1. AVERTISSEMENTS</b>	<b>Pages</b>	<b>3 à 4</b>
<b>2. DESCRIPTIF TECHNIQUE</b>	<b>Pages</b>	<b>5 à 6</b>
2.1 Description .....		5
2.2 Caractéristiques techniques .....		6
2.3 Dimensions des radiants Cal-E .....		6
<b>3. INSTALLATION</b>	<b>Pages</b>	<b>7 à 13</b>
3.1 Réglementations .....		7
3.2 Déballage et vérification du matériel .....		7
3.3 Exemple d'une installation type .....		8
3.4 Distances minimum de sécurité .....		8 à 9
3.5 Fixation des radiants .....		9
3.6 Orientation des radiants .....		10
3.7 Raccordement électrique .....		10 à 13
<b>4. ENTRETIEN</b>	<b>Page</b>	<b>13</b>
<b>5. DEPANNAGE</b>	<b>Pages</b>	<b>14 à 17</b>
5.1 Pièces détachées .....		14
5.2 Remplacement d'une lampe .....		14 à 17

## **AVERTISSEMENT :**

Le matériel SBM est garanti 2 ans à compter de la date de livraison, sauf clause contraire indiquée sur le devis. Cette garantie est valable uniquement si le matériel est installé selon la présente notice technique, par un installateur agréé, et si les opérations d'entretien (voir chapitre ENTRETIEN) sont effectuées annuellement, par un professionnel agréé. Le matériel ou les éléments défectueux renvoyés à SBM, devront impérativement être accompagnés du bon de livraison ou de la copie de la facture. De même, des informations relatives à l'installation de chauffage devront être fournies.

## **GENERALITES**

- *Afin d'améliorer ses produits, SBM se réserve le droit de modifier sans préavis, les caractéristiques de ses appareils.*

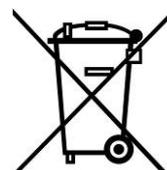
## 1. AVERTISSEMENTS

 Dans cette notice, le symbole  signifie **"IMPORTANT"**

 Dans cette notice, le symbole  signifie **"DANGER"**

 Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les instructions contenues dans cette notice. La société SBM ne pourra être tenue responsable de dommages liés à un non respect des instructions mentionnées dans cette notice.

 En fin de vie, ce produit doit être rapporté dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ou chez votre fournisseur.



 Cette notice est à conserver à proximité de l'installation. Elle peut être téléchargée sur le site internet SBM :

 Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

 Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

 Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

 Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart à moins d'être surveillés en permanence.

 Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.

 Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, régler et nettoyer l'appareil, ou réaliser l'entretien de l'utilisateur.

 **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

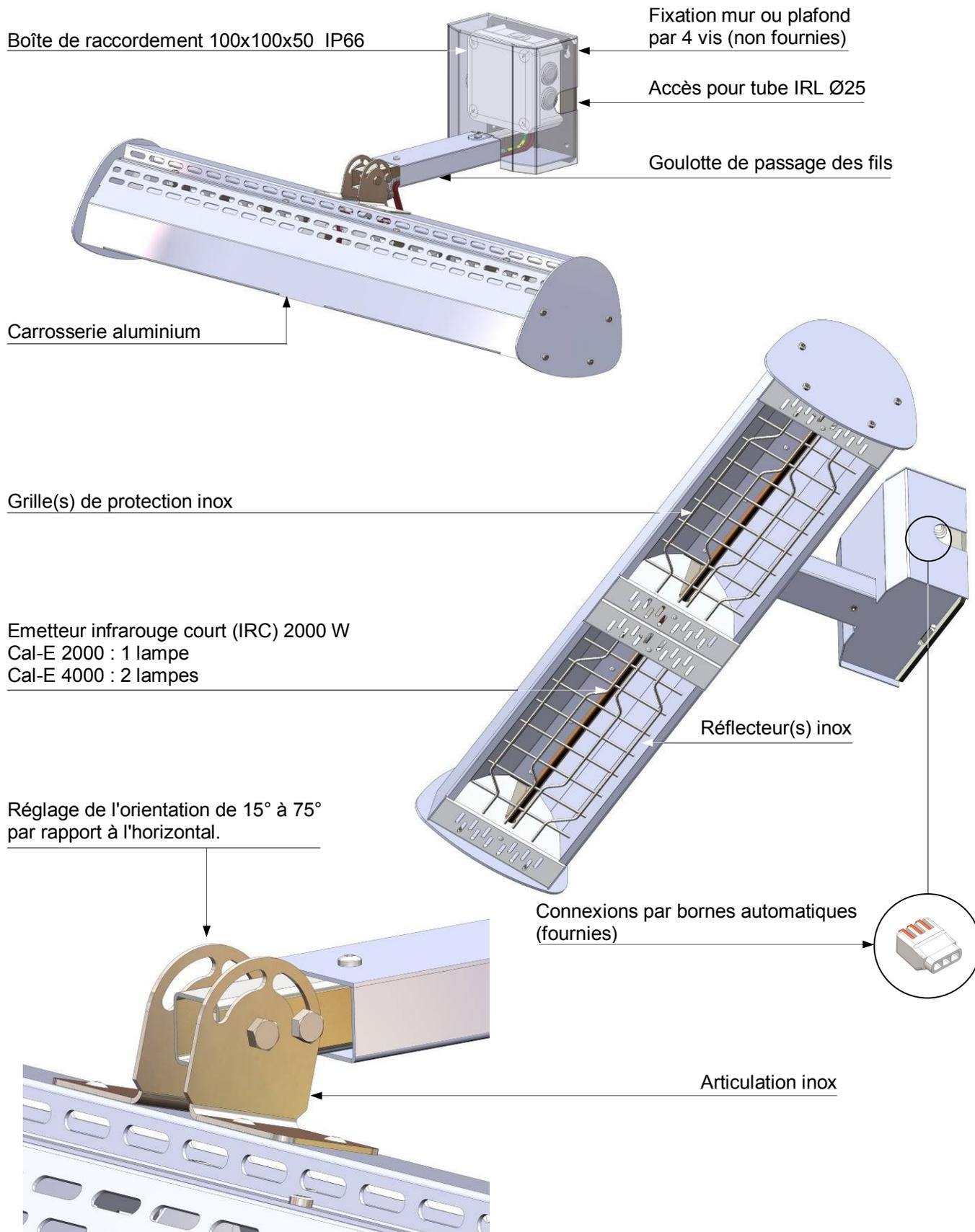
 **MISE EN GARDE** - Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans les petits locaux lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.

 Le radiant ne doit pas être positionné sous une prise de courant.

 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

## 2. DESCRIPTIF TECHNIQUE

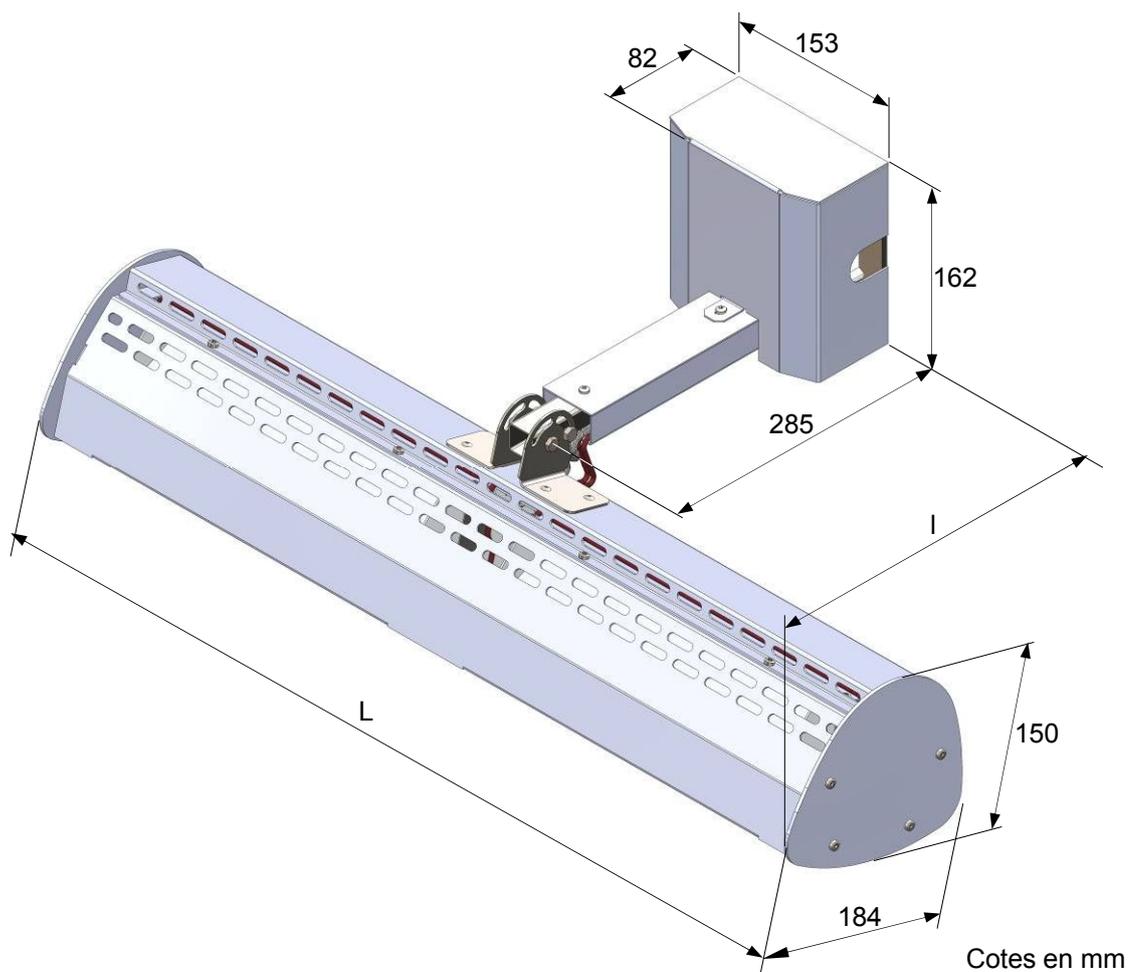
### 2.1 Description



## 2.2 Caractéristiques techniques

MODELE	Cal-E 2000	Cal-E 4000
Tension	230 VAC	
Puissance absorbée	2000 W	4000 W
Intensité nominale	8.7 A	17.4 A
Indice de protection	IP X4	
Masse	3.5 kg	4.7 kg

## 2.3 Dimensions des radiants



Modèle	Cal-E 2000	Cal-E 4000
L (mm)	386	766

Inclinaison	15°	75°
I (mm)	410	462

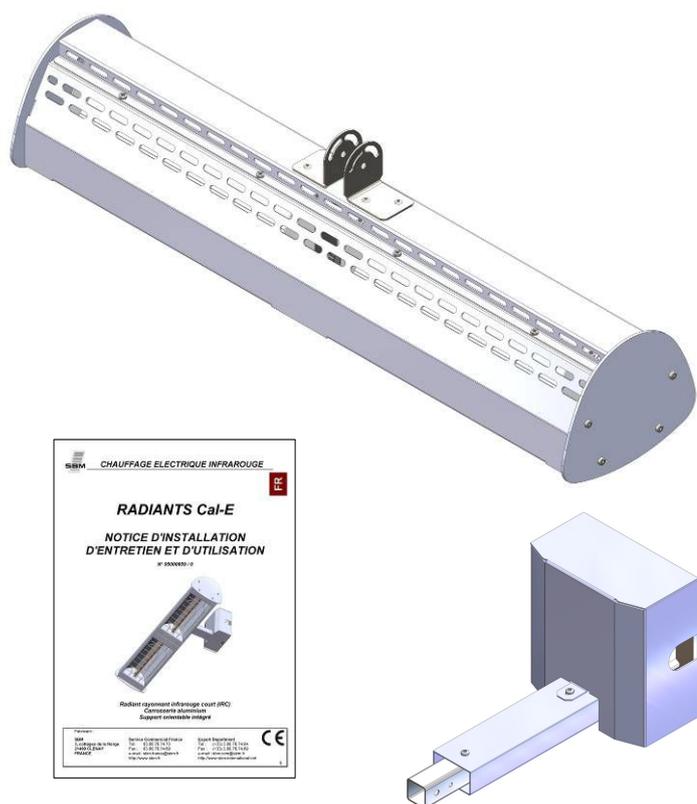
### 3. INSTALLATION

#### 3.1 Règlements

- L'installation doit être réalisée par un technicien qualifié, en accord avec les règlements locaux.
- L'installation doit comporter, en amont, un disjoncteur différentiel de sensibilité 30 mA afin de protéger les circuits et les personnes.
- Les radiants doivent être reliés à la terre.
- Ces radiants sont prévus pour une installation fixe à une hauteur supérieure à 2.25 m.
- Ils ne doivent pas être installés à proximité de rideaux ou matériau combustible (voir 3.4 Distances minimum de sécurité)
- Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans les petits locaux lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- L'appareil doit être installé horizontalement avec le rayonnement infrarouge vers le bas.
- La température de l'appareil lors de son fonctionnement est très élevée. Ne pas toucher l'appareil en fonctionnement.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.

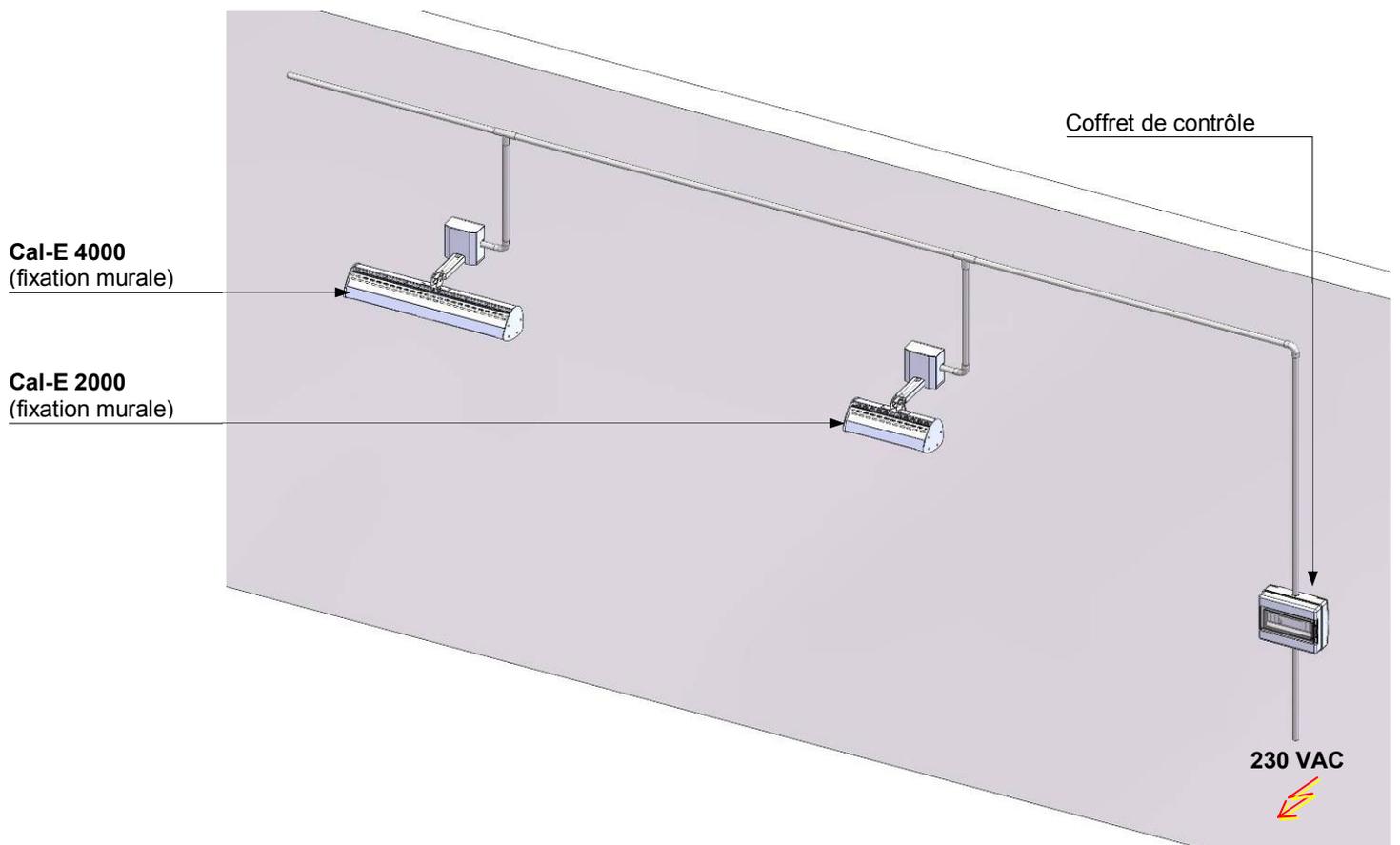
#### 3.2 Déballage et vérification du matériel

- Vérifier type de matériel et quantités par rapport à votre commande.
- Vérifier que l'emballage et le matériel soient intacts. Dans le cas contraire, émettre une réserve auprès du transporteur.
- Vérifier le contenu de chaque carton.



Cal-E 2000	Cal-E 4000		Repère (voir 3.6 et 3.7)
1 x	1 x		<b>A</b>
2 x	2 x		<b>B</b>
1 x	1 x		<b>C</b>
1 x	1 x		<b>D</b>
1 x	1 x		<b>E</b>
1 x	1 x		<b>F</b>
0 x	1 x		<b>G</b>
1 x	1 x		<b>H</b>
1 x	2 x		<b>I</b>
3 x	4 x		<b>J</b>

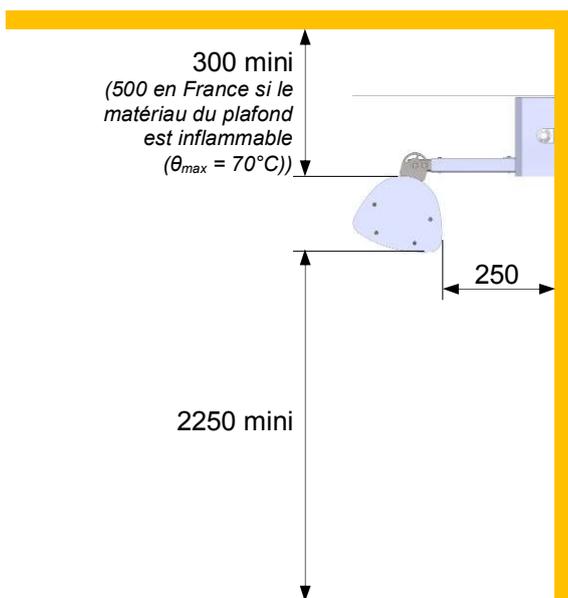
### 3.3 Exemple d'une installation type



**Les radiants doivent toujours être installés horizontalement afin que les lampes fonctionnent de façon optimale.**

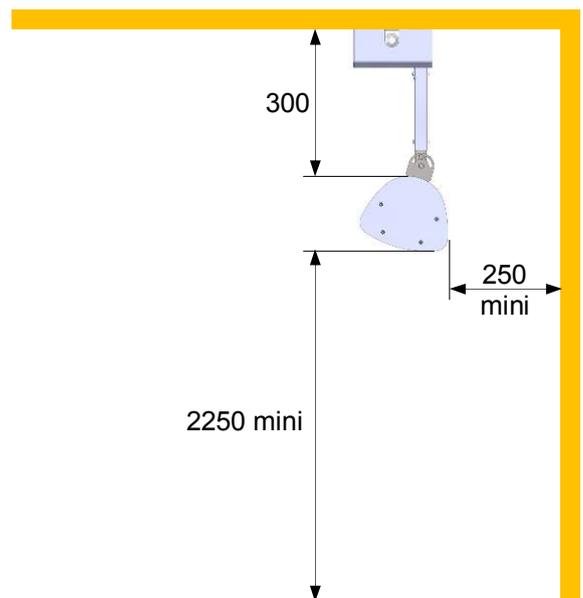
### 3.4 Distances minimum de sécurité

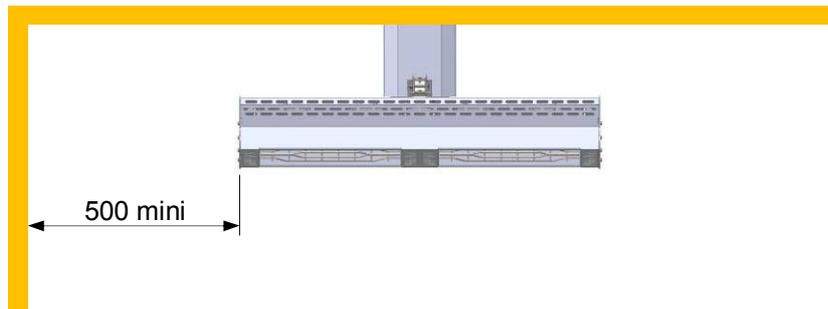
#### Fixation murale



#### Fixation au plafond

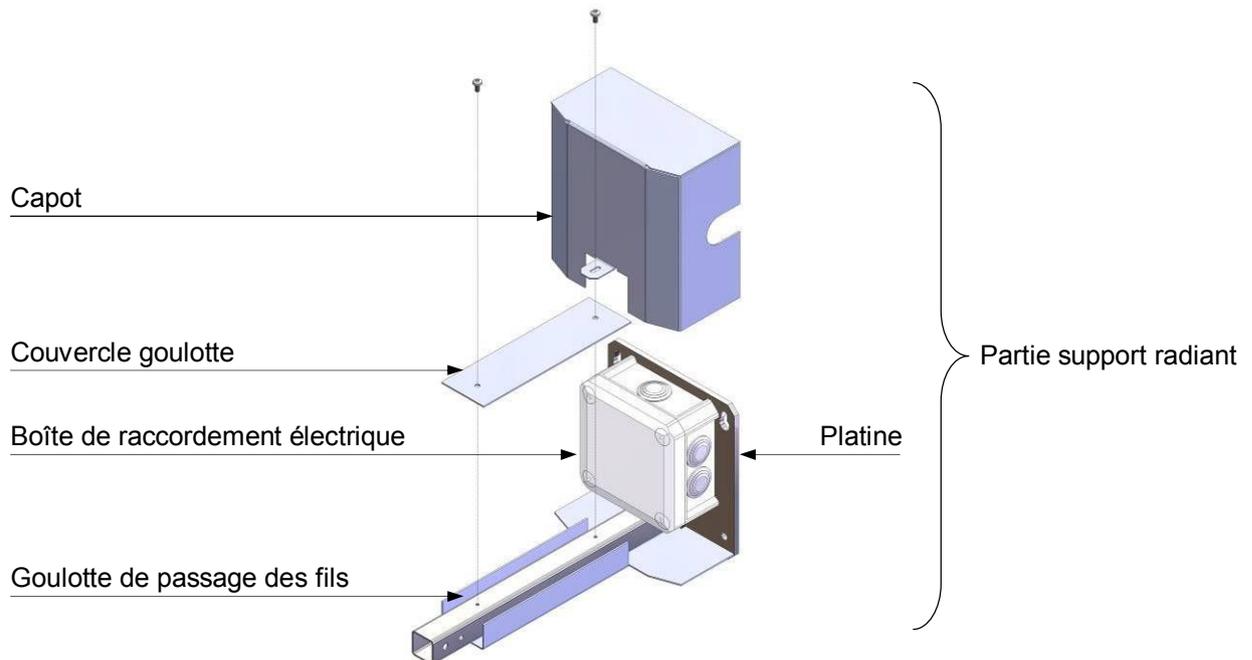
(Interdite en France si le matériau du plafond est inflammable :  $\theta_{max} = 70^{\circ}C$ )



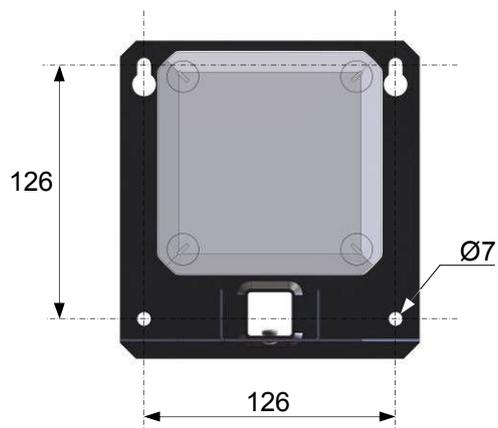


### 3.5 Fixation des radiants

- ❑ Retirer le capot et le couvercle goulotte de la partie support radiant.  
(Se munir d'un tournevis ou d'une clé Torx T20)

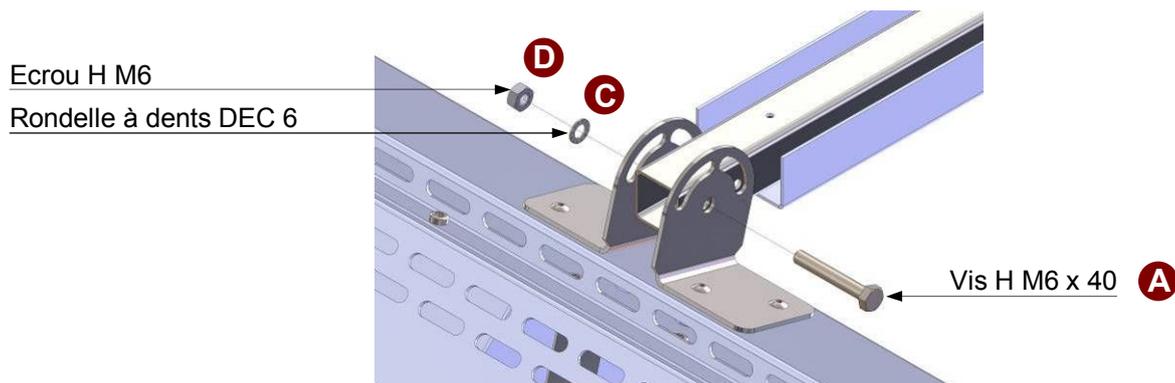


- ❑ Fixer la platine au mur ou au plafond à l'aide de 4 vis adaptées au matériau.

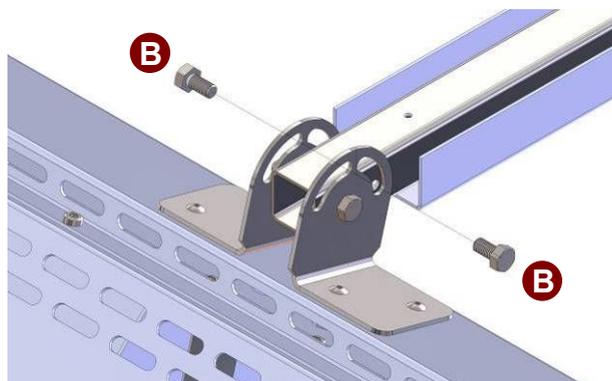


### 3.6 Orientation des radiants

- ❑ Assembler la partie radiant sur la partie support radiant (sans bloquer à la clé).



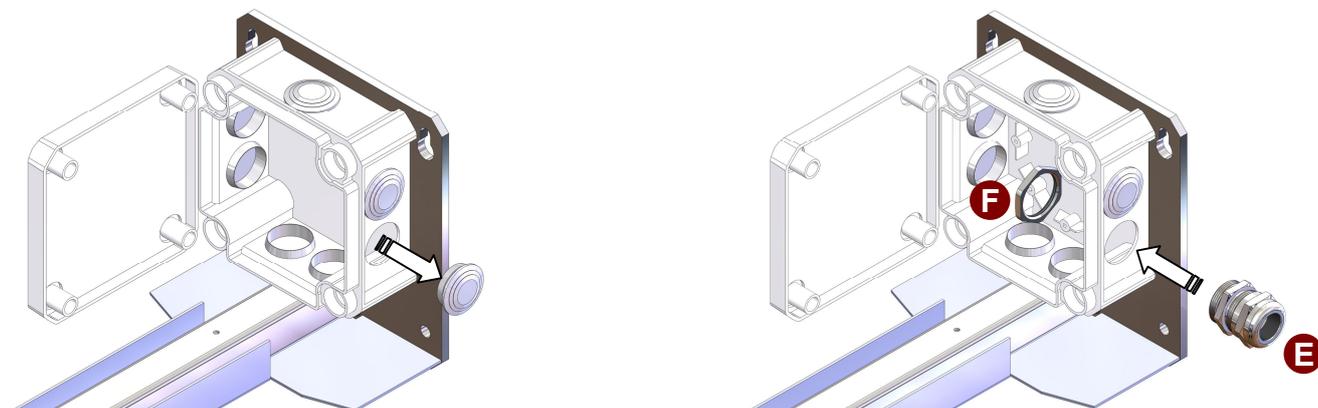
- ❑ Visser à la main, les 2 vis de réglage de l'inclinaison, dans les trous de tube.



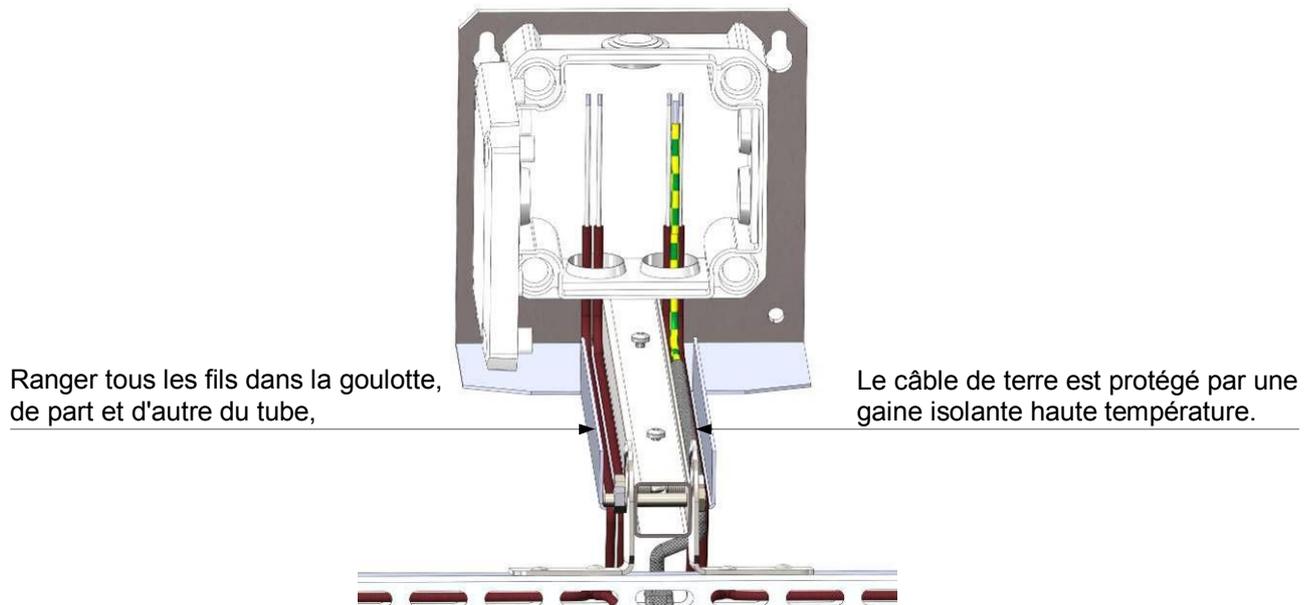
- ❑ Régler le radiant à l'inclinaison désirée entre 15° et 75°.
- ❑ Bloquer toutes les vis à la clé.

### 3.7 Raccordement électrique

- ❑ Le raccordement peut être réalisé avec du câble souple type H07RN-F ou du câble rigide type U-1000 R2V ou du fil rigide type H07 VR sous tube IRL.  
Dans tous les cas, les conducteurs devront avoir une section de 2.5 mm<sup>2</sup> et il devra y avoir un conducteur de protection (Vert/Jaune)  
Dans le cas d'utilisation de câble, utiliser le presse-étoupe métal fourni.
- ❑ Dans ce cas, ouvrir la boîte de raccordement électrique et en retirer une entrée de câble standard pour y installer le presse-étoupe avec son écrou.



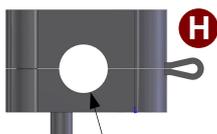
- ❑ Percer les 2 entrées de câbles inférieures de la boîte de raccordement et y faire pénétrer les fils.



**Les fils ne doivent pas être trop tendus au niveau de l'articulation : risque de blessure de la double gaine d'isolation.**

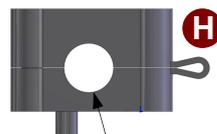
- ❑ Immobiliser les fils venant du radiateur à l'aide des clips et des vis fournis.

**Cal-E 2000**

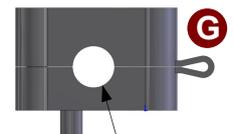


Ø 6.5 pour 3 fils

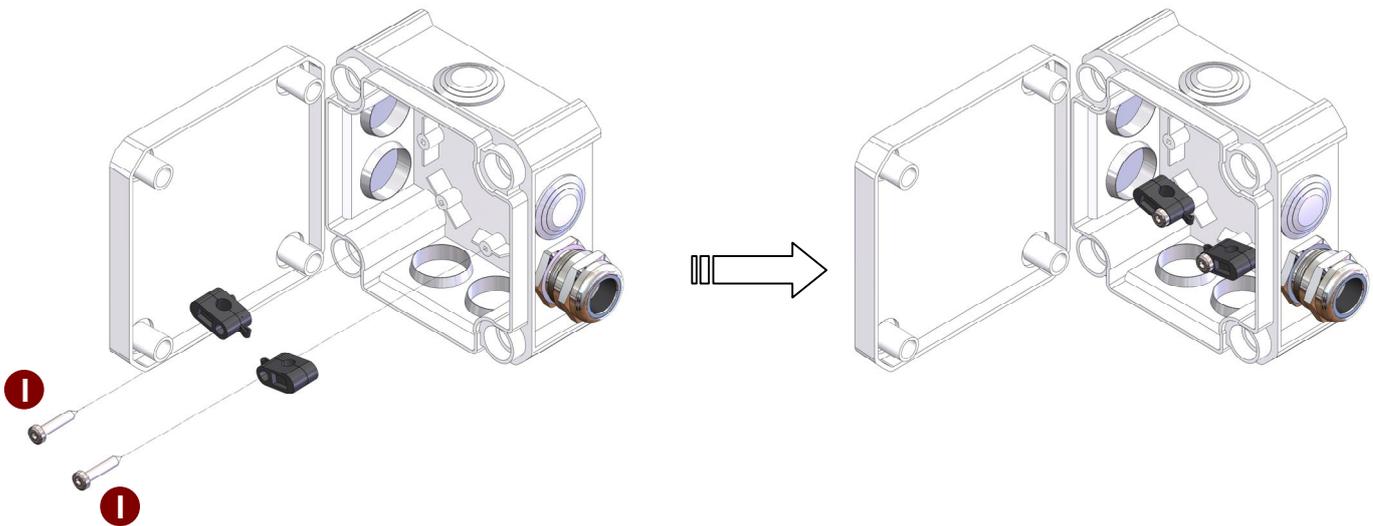
**Cal -E 4000**



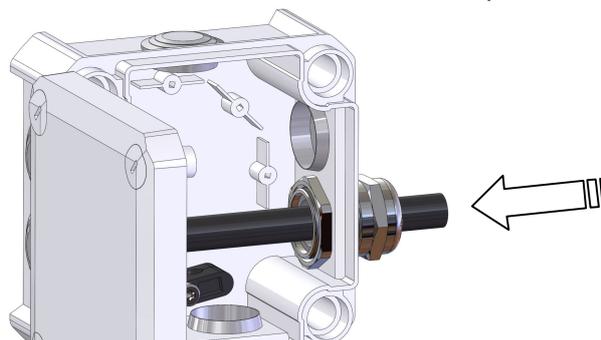
Ø 6.5 pour 3 fils



Ø 5.8 pour 2 fils



- ❑ Introduire le câble d'alimentation et l'immobiliser à l'aide du presse-étoupe.



- ❑ Réaliser l'installation électrique principale et amener l'énergie à chaque boîte de raccordement.



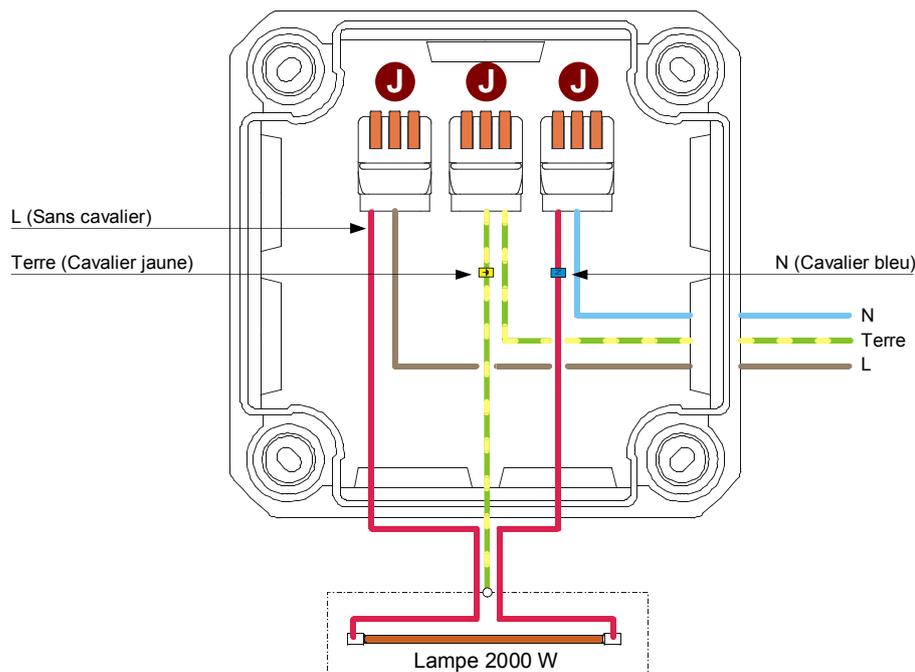
**Chaque radiant doit être alimenté indépendamment des autres.  
Il peut être piloté par un variateur à allumage progressif avec ou sans télécommande  
ou par un simple interrupteur.  
Dans ce dernier cas, on veillera à allumer les radiants l'un après l'autre, afin  
de limiter les courants d'appel et de préserver la durée de vie des lampes !**

- ❑ Raccorder le radiant à l'installation.

### Cal-E 2000 - variateur ou interrupteur :

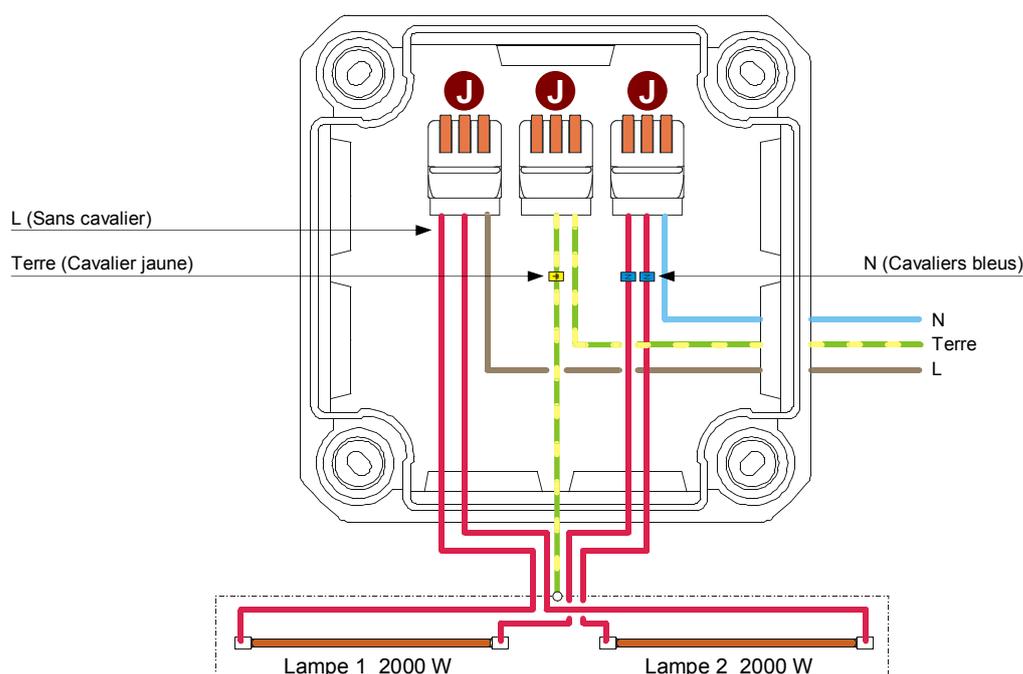
Dans ce cas, la lampe fonctionne à :

- 0 % ou 100 % si elle est pilotée par un simple interrupteur.
- entre 0 % et 100 % si elle est pilotée par un variateur.



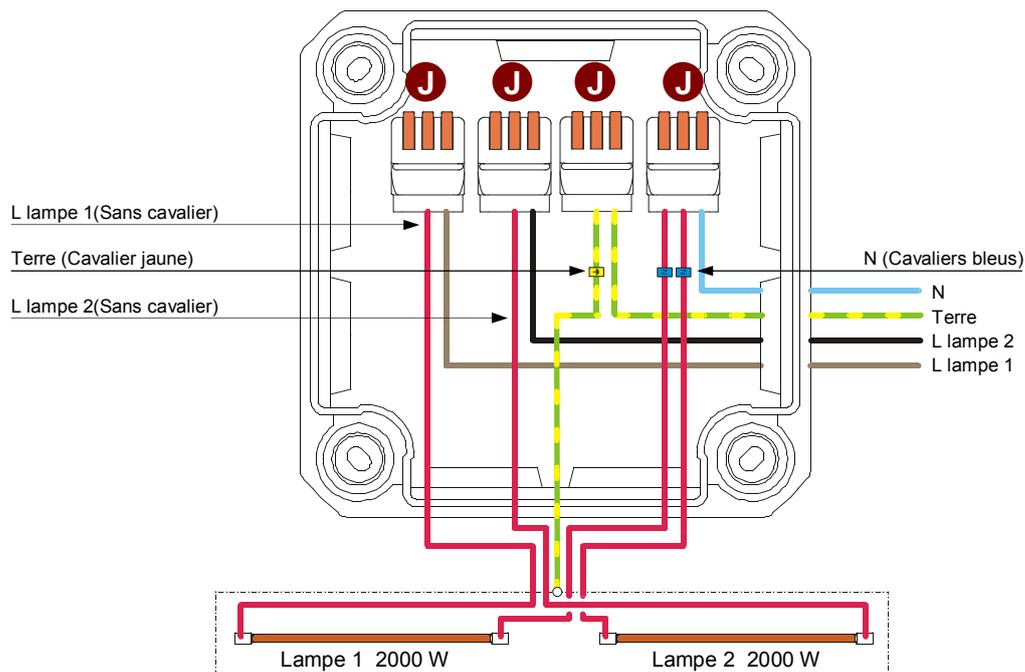
### Cal-E 4000 - variateur :

Dans ce cas, les 2 lampes sont pilotées par un variateur et elles fonctionnent à la même allure, entre 0 % et 100 %.

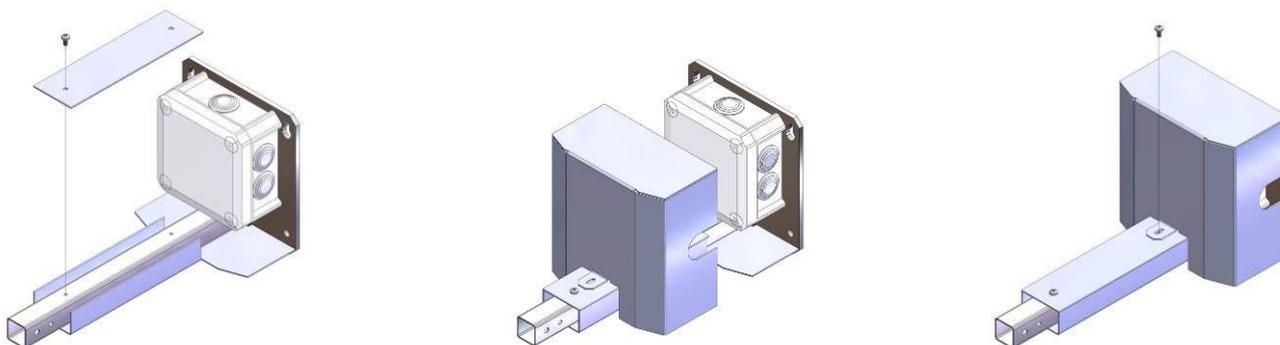


### Cal-E 4000 - interrupteurs :

Dans ce cas, les 2 lampes sont pilotées par 2 interrupteurs différents et elles fonctionnent donc indépendamment l'une de l'autre à 0 % ou 100 %.



- Refermer la boîte de raccordement et remonter le couvercle goutte et le capot.



## 4. ENTRETIEN

- L'entretien doit être réalisé par un technicien qualifié.
- Le radiant doit être éteint et froid.
- L'alimentation électrique de l'installation doit être coupée (disjoncteur différentiel sur O).
- Nettoyer le(s) réflecteur(s) avec un chiffon doux.
- Dépoussiérer le radiant et le support.



**Ne pas toucher directement les lampes avec la main : utiliser des gants ou un chiffon propre !**

- En cas de contact accidentel avec la ou les lampe(s), procéder immédiatement à son nettoyage avec un linge propre imbibé d'alcool.

## 5. DEPANNAGE

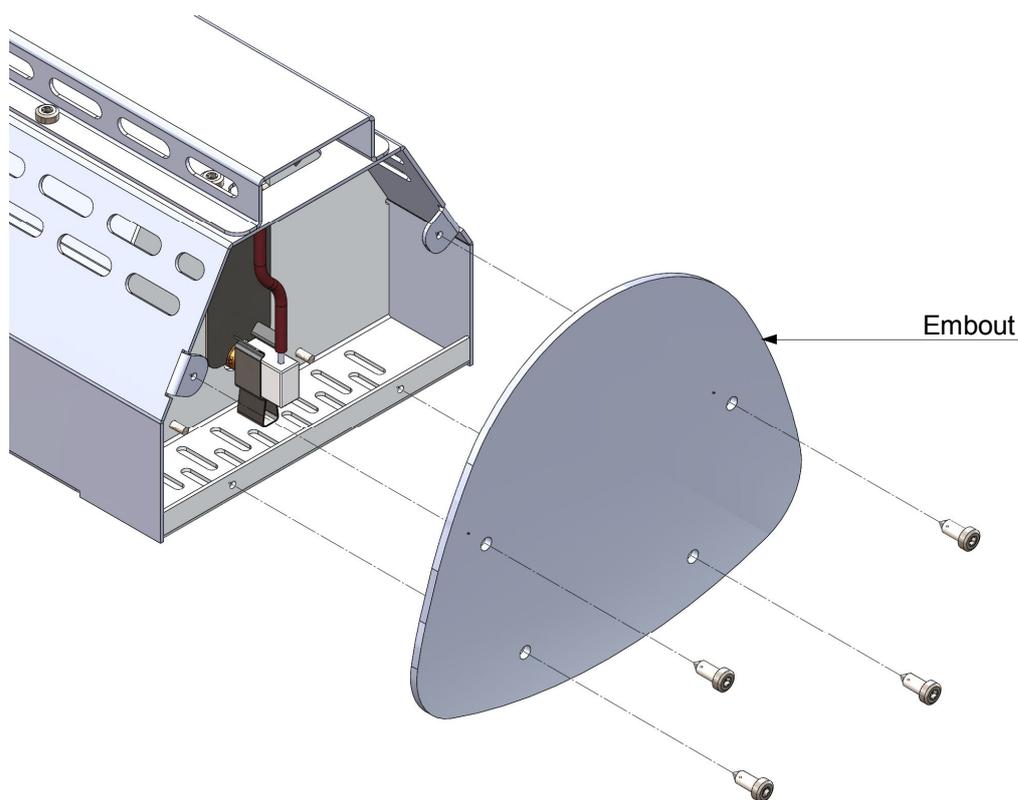
- Le dépannage doit être réalisé par un technicien qualifié.
- Le radiant doit être éteint et froid.
- L' alimentation électrique de l'installation doit être coupée (disjoncteur différentiel sur O)

### 5.1 Pièces détachées

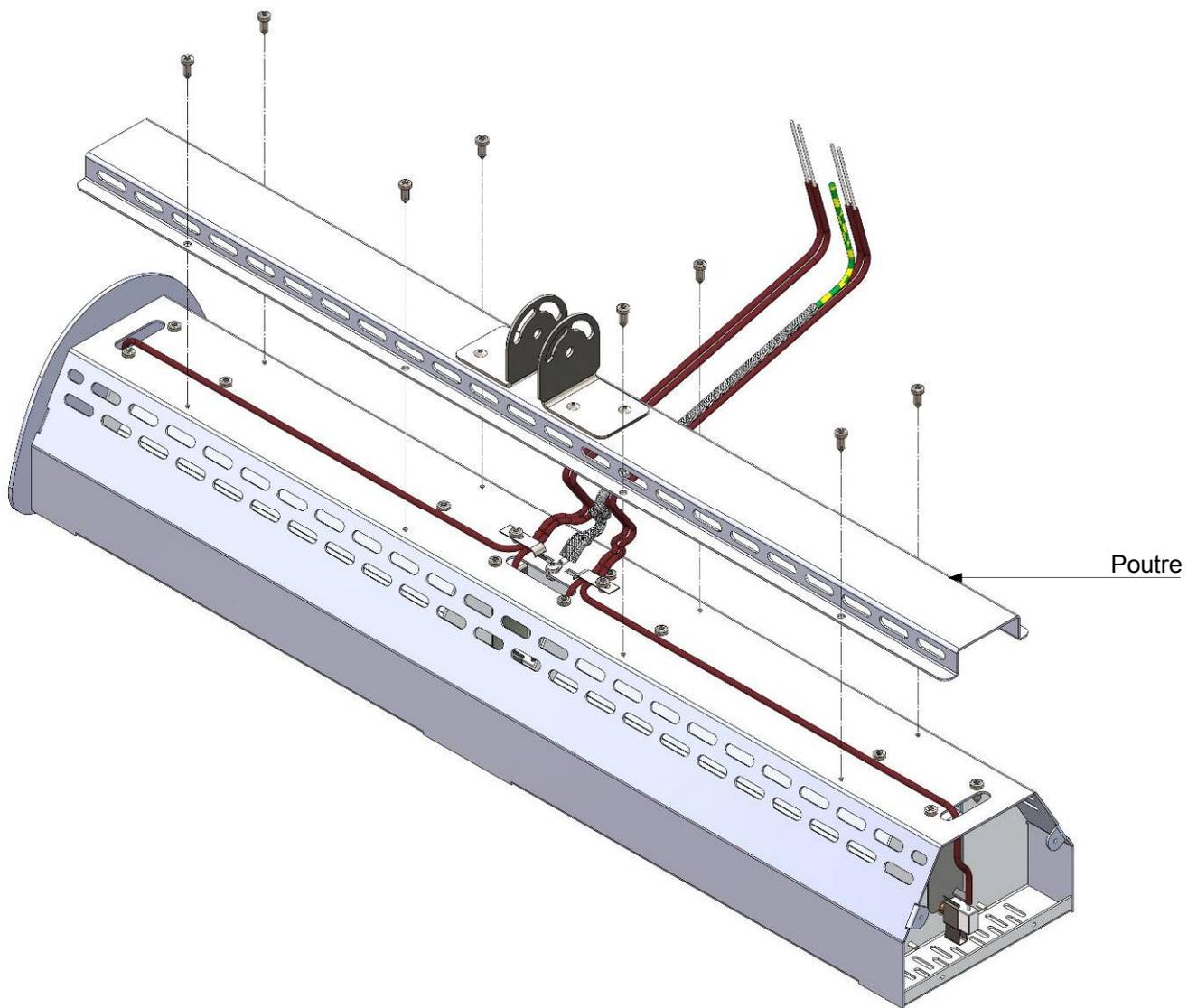
REF.	PIECES DETACHEES
5817000	LAMPE 2000W - 800MM (pour radiant Cal-E 2000 et Cal-E 4000)

### 5.2 Remplacement d'une lampe

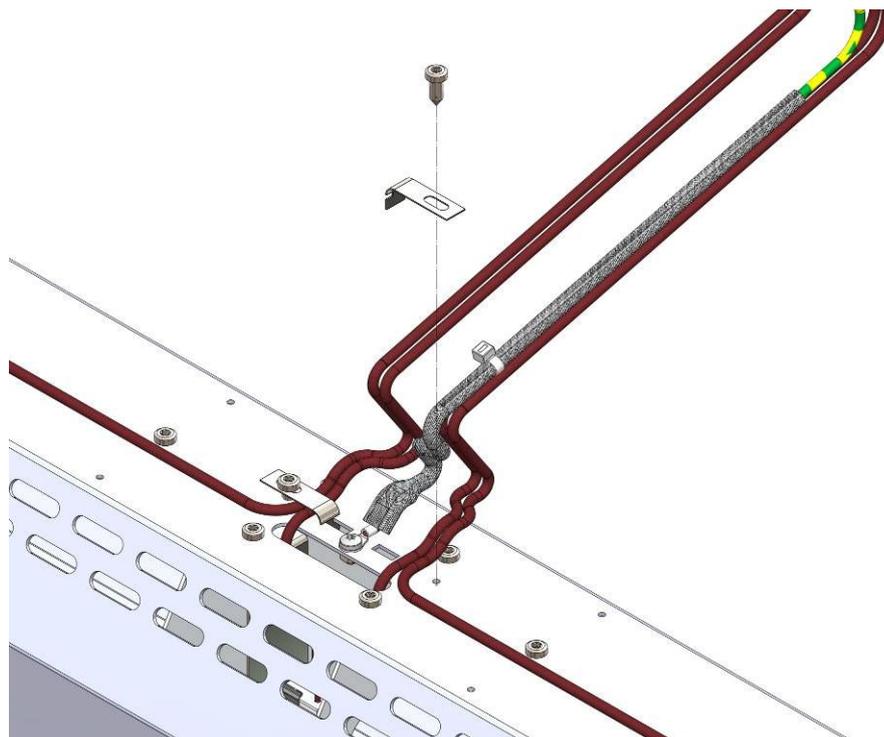
- Retirer le capot et le couvercle goulotte du support.  
(Se munir d'un tournevis ou d'une clé Torx T20).
- Ouvrir la boîte de raccordement et déconnecter tous les fils qui vont au radiant.
- Démontez l'articulation du radiant sur le support.
- Poser la partie radiant sur une table et procéder à son démontage.
- Démontez l'embout du radiant situé du côté de la lampe à remplacer (Cal-E 4000)  
Démontez les deux embouts (Cal-E 2000)



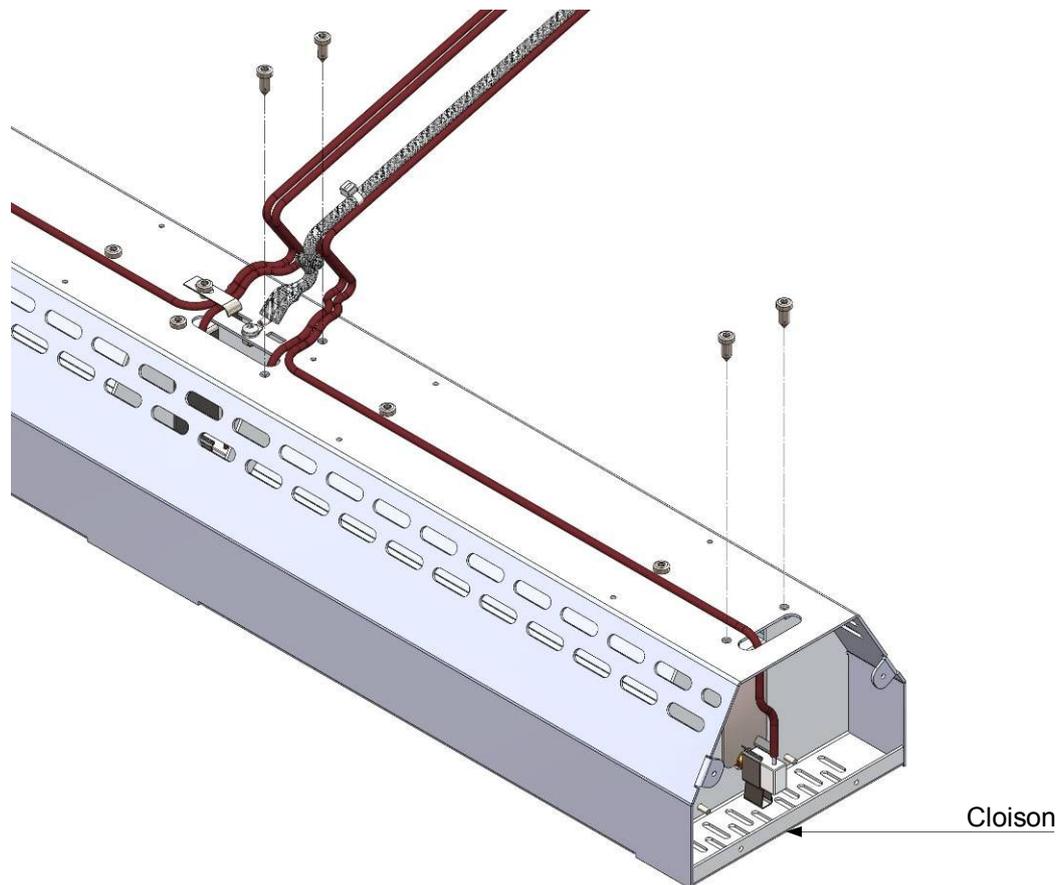
- ❑ Démontez la poutre supérieure.



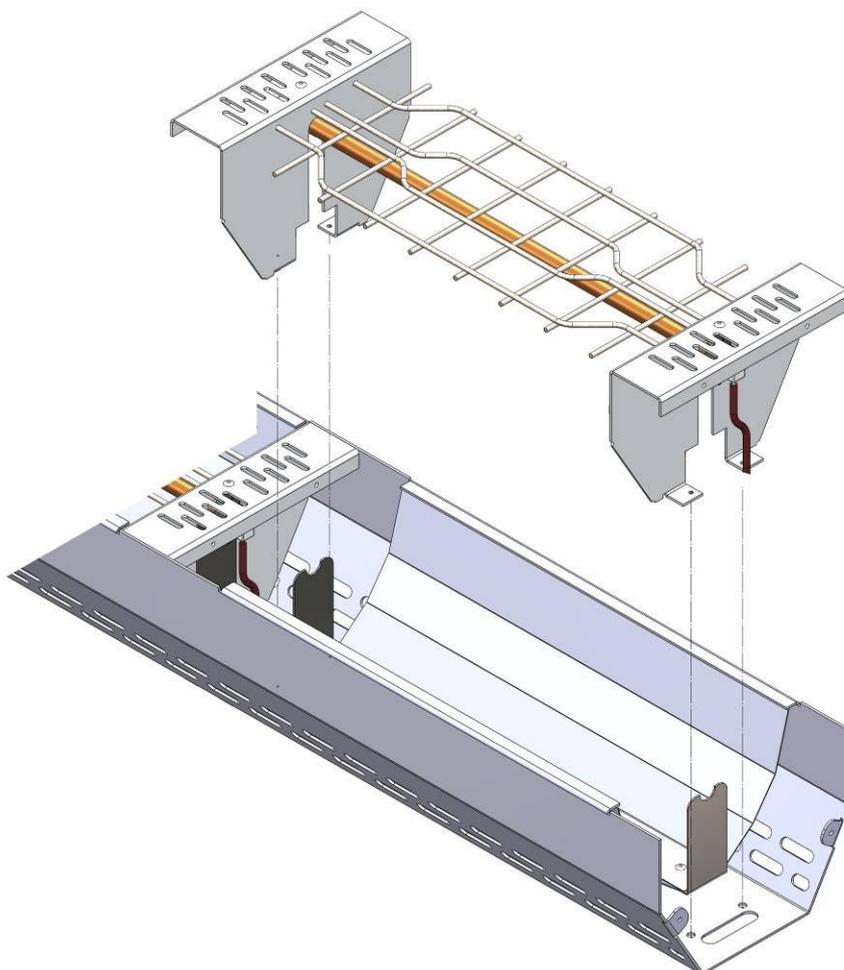
- ❑ Dévisser la fixation des fils de la lampe à remplacer.



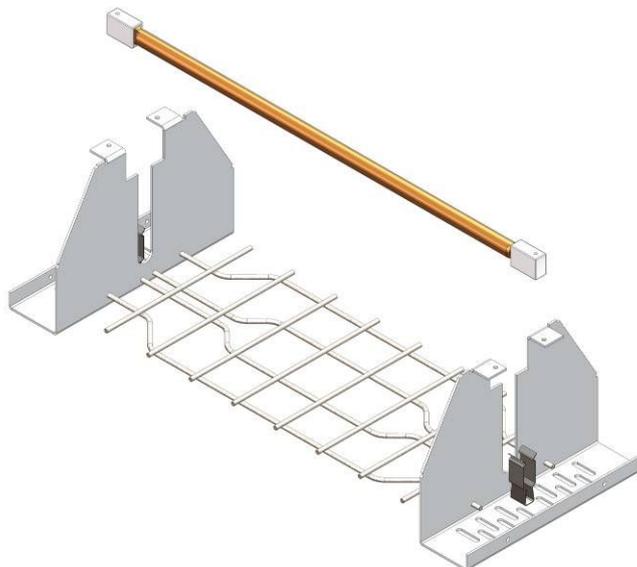
- ❑ Dévisser les deux cloisons de la lampe à remplacer.



- ❑ Retourner le radiateur sur la table et retirer l'ensemble "cloisons + grille + lampe".



- Retirer la lampe à remplacer.



- Nettoyer le réflecteur avec un chiffon doux.
- Mettre en place la nouvelle lampe.



***Ne pas toucher directement les lampes avec la main : utiliser des gants ou un chiffon propre !***

- Mettre en place les fils et leur fixation.
- Remonter le radiant en procédant à l'inverse.



***Les fils électriques ne doivent pas être tendus.  
La double gaine d'isolation ne doit pas être blessée.  
Vérifier le serrage du fil vert/jaune sur la carrosserie  
Remettre en place la fixation des fils.***